

În atenția creditorilor / To the attention of the creditors of
Societatea de asigurare – Reasigurare CITY INSURANCE SA
(societate de asigurare/reasigurare în faliment, in bankruptcy, en faillite)

Tribunalul București, Secția a VII-a Civilă / Bucharest Tribunal, 7th Civil Division

București, Splaiul Independenței nr. 319L, clădirea B-Sema Parc, Sector 6, Fax: 021.313.28.02 E: trb-falimentcity@just.ro

CITR FILIALA CLUJ SPRL, lichidator judiciar al SOCIETATEA DE ASIGURARE-REASIGURARE CITY INSURANCE SA (în continuare "CITY INSURANCE"), transmitem următoarea:

CITR FILIALA CLUJ SPRL, judicial liquidator of SOCIETATEA DE ASIGURARE-REASIGURARE CITY INSURANCE SA (hereinafter called "CITY INSURANCE"), we issue the following:

NOTIFICARE DESCHIDERE FALIMENT

BANKRUPTCY COMMENCEMENT NOTICE

1. Prin **Sentința Civilă 507/09.02.22, dos. 27011/3/2021**, Tribunalul București a dispus, conform Legii 85/2014, intrarea în faliment a **CITY INSURANCE**, desemnând lichidator judiciar pe subscrisa și stabilind următoarele termene limită:

1. Bucharest Tribunal, 7th Civil Division, has issued bankruptcy **court order 507/09.02.22, file 27011/3/2021, commencing** the bankruptcy proceedings of **CITY INSURANCE**, designating the undersigned as judicial liquidator and set out the following time-limits:

- Înregistrarea declarațiilor de creanță: **28.03.22**;
- Verificarea creanțelor, întocmirea și publicarea în Buletinul Procedurilor de Insolvență (în continuare, "BPI") a tabelului preliminar de creanțe: **18.04.22**;
- Contestarea tabelului preliminar: 7 zile de la publicarea în BPI;
- Definitivare a tabelului creanțelor: **13.05.22**.

- Registration of debt claims: **28.03.22**;
- Debt claim verification, issuing preliminary registry of claims and publication in the Bulletin of Insolvency Procedures (hereinafter, "BPI"): **18.04.22**;
- Challenges against the preliminary registry of claims: 7 days from the date of publication in BPI;
- Issuing the definitive registry of claims : **13.05.22**.

2. **Modalități recuperare creanțe față de CITY INSURANCE: toate creanțele pot fi recuperate în procedura de faliment, iar, în paralel, creanțele de asigurări pot fi recuperate de la FGA. Astfel:**

2. **Means of debt recovery against CITY INSURANCE:** all debts can be recovered within the bankruptcy proceedings and, in parallel, debts, arising from insurance agreements prior to 09.02.22, can be recovered from FGA:

2.1. **Creanțele anterioare datei de 09.02.22 pot fi recuperate în procedura de faliment, prin înscrierea în tabelul creditorilor, indiferent de natura lor (creanțe de asigurare sau celelalte), formulând o declarație de creanță ce va cuprinde:**

2.1. **Debt arising prior to 09.02.22 can be recovered within the bankruptcy proceedings, by registering in the registry of claims, notwithstanding their nature (insurance claims or others), by lodging a claim registration request containing:**

- Numele creditorului și datele de contact** (adresa de comunicare, e-mail, telefon, fax);
- Creanța solicitată în lei** (indicarea sumei totale, componența și modul de calcul);
- Dovada creanței** (orice mijloace de probă ale pretențiilor);
- Indicarea eventualelor drepturi de preferință sau garanții și probarea efectuării publicității acestora** (sanctiunea neindicării clare a garanțiilor sau neprobării constă în înscrierea creanței ca fiind chirografară; atașați extrase RNPM sau copii CF).

- Creditors' name and contact details** (correspondence address, e-mail, telephone, fax);
- Requested claim in RON** (indicating total sum, breakdown, calculation method);
- Proof of claim** (any means of proof justifying the claim);
- Any encumbrances, preference rights and proof of publicity** (the lack of clear indication, means of proof for these will result in registering the claim as unsecured ; please attach excerpts of records from RNPM or Land Registry).

Declarația de creanță și toate mijloacele de probă ale pretențiilor trebuie depuse până la data de **28.03.22**, sancțiunea fiind **decăderea**, declarația urmând a fi respinsă.

The debt claim and all means of proof supporting the claims shall be registered until **28.03.22**, under **forfeiture of the right to register the claim**, the claim being rejected.

Dobânzile, penalitățile sau alte accesorii la creanța principală pot fi calculate doar până la data de **09.02.22**.

Interest, penalties and other accessories to the principal claim can be calculated only until **09.02.22**.

CITR FILIALA CLUJ SPRL

CUI 33154723, RFO II - 0760

București, str. Gara Herăstrău nr.4, Green Court et.3, Sector 2,

E: faliment.cityinsurance@ctr.ro

T: 021 32 66 014/ 015 / F: 021 32 66 013

Societatea de asigurare – Reasigurare CITY INSURANCE SA

CUI: 10392742, J40/3150/1998

București, Strada Emanoil Porumbaru, Nr. 93-95, parter, etajele 1, 2, 4 și 5, Sector 1

Declarația va fi întocmită în dublu exemplar și comunicată astfel:

- a. **Pentru instanță**, declarațiile de creanță, împreună cu dovada achitării taxei judiciare de timbru (200 lei) vor fi transmise la grefa Secției a VII-a Civilă a Tribunalului București, **în format scriptic (hârtie), cât și în format electronic** (în limita a 4 MB pentru fiecare e-mail) la adresa de e-mail trb-falimentcity@just.ro.
- b. **Pentru CITR**, declarațiile de creanță, împreună cu dovada achitării taxei judiciare de timbru (200 lei) vor fi transmise la adresa de e-mail faliment.cityinsurance@citr.ro.

2.2. Fondul de Garantare al Asiguraților (FGA)

O creanță născută dintr-un raport de asigurare anterior datei de 09.02.22 poate fi recuperată separat de procedura de faliment, în limita sumei de 500.000 lei și de la FGA (eventuala diferență o puteți cere în procedura de faliment). Cererea de plată motivată se depune la FGA în 90 de zile de la data rămânării definitive a hotărârii de deschidere a falimentului.

Cererea se va formula în scris, va proba creanța și se va înregistra la sediul FGA (strada Vasile Lascăr 31, București, România) sau pe e-mail cerere.plata@fgaromania.ro. Modele de cereri pot fi găsite la adresa www.fgaromania.ro.

3. Prima adunare a creditorilor are loc în data de **26.04.22**, ora 14:00, în București, str. Gara Herăstrău nr. 4, Green Court et.3, Sector 2. În contextul pandemiei, rugăm respectuos creditorii să transmită votul prin e-mail la faliment.cityinsurance@citr.ro.

4. Ordinea de zi a adunării creditorilor, precum și toate informațiile detaliate privind recuperarea creanțelor în falimentul CITY INSURANCE (inclusiv a celor născute ulterior datei de 09.02.22) se regăsesc la următorul link:

www.citr.ro/noutati/city

Vă mulțumim,
București, 24.02.22

DG/PR/ASC

Subscrisa, în temeiul Regulamentului UE 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (în continuare Regulamentul) deținem calitatea de operator. Având în vedere faptul că specific atribuțiilor unui administrator judiciar/lichidator implică și prelucrarea în temeiul Legii Insolvenței și a dispozițiilor legale incidente ale datelor cu caracter personal, vă solicităm respectuos să vă asigurați că orice document pe care ni-l transmiteți și orice comunicare se efectuează cu respectarea dispozițiilor legale ale Regulamentului, că persoanele vizate și-au dat acordul și/sau au cunoștință de acest transfer al datelor lor cu caracter personal și că ne transmiteți doar acele date necesare, relevante și limitate la ceea ce e necesar pentru a ne îndeplini atribuțiile. Menționăm, de asemenea, că vom prelucra datele primite strict în scopul gestionării acestei debitoare, într-un mod care asigură securitatea adecvată a acestora, că aceste date vor fi colectate, înregistrate, organizate, structurate, adaptate sau modificate, extrase, consultate, utilizate, divulgate prin transmitere, diseminate sau puse la dispoziție în orice alt mod celorlalți participanți ai procedurii în conformitate cu legea, instrucțiunile instanței și în măsura necesității, și doar pentru a ne îndeplini atribuțiile. De asemenea, vom stoca datele furnizate cu caracter personal pentru o perioadă de 2 ani după finalizarea procedurii de insolvență. Vă garantăm că toți angajații și colaboratorii noștri respectă strict confidențialitatea datelor, că toate datele pe care ni le furnizați, inclusiv datele cu caracter personal, sunt tratate cu respect de către reprezentanții noștri, acestea fiind prelucrate de către echipa de caz care gestionează debitoarea în cauză. Pentru mai multe informații cu privire la politica noastră internă de protecție a datelor cu caracter personal precum și detalii în ceea ce privește drepturile persoanelor vizate de a ne solicita accesul, rectificarea sau ștergerea acestora ori restricționarea prelucrării, dreptul de a se opune prelucrării, precum și dreptul la portabilitatea datelor, sau orice alte întrebări aferente, vă rugăm să ne contactați la următoarea adresă de e-mail: protectia.datelor@citr.ro.

The claim request shall be issued in two copies and shall be communicated as follows:

- a. **For the Court**, the claim requests shall be registered together with the stamp duty of 200 RON at the Bucharest Tribunal – 7th Civil Division's registry office **in hardcopy (paper) and electronic format** (up to 4MB per individual e-mail) at the following e-mail: trb-falimentcity@just.ro.
- b. **For CITR**, the claim requests together with the stamp duty of 200 RON shall be sent to the following e-mail address: faliment.cityinsurance@citr.ro.

2.2. The Policyholders Guarantee Fund (FGA)

Any debt arising from an insurance agreement prior to 09.02.22 can be recovered outside of the bankruptcy proceedings, in the limit of 500.000 RON, also from FGA (any excess amount can be requested in the bankruptcy proceedings). The payment request, including means of proof, shall be registered at FGA within 90 days of the date that the bankruptcy commencement court order is final.

The request shall be issued in written manner, including means of proof and shall be registered at FGA's headquarters (31 Vasile Lascăr Street, București, România) or by e-mail at cerere.plata@fgaromania.ro. You can find request templates at: www.fgaromania.ro.

3. The first General Assembly of the Creditors will take place on **26.04.22**, at 14:00, in Bucharest, 4 Gara Herăstrău Street, Green Court, 3rd fl., 2nd district. In the context of the Covid-19 pandemic, we kindly ask the creditors to send their vote by e-mail at faliment.cityinsurance@citr.ro.

4. The General Assembly's agenda, as well as all the detailed information regarding the recovery of debts in the bankruptcy of CITY INSURANCE (including those arising after 09.02.2022) can be found at the following link:

www.citr.ro/noutati/city

Thank you,

CITR FILIALA CLUJ SPRL
Partner
Oana Munteanu

The undersigned, under EU Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereafter the Regulation) we hold the quality of controller. Given that the specific nature of the duties of a Judicial administrator/ liquidator also involves processing under the Insolvency Law and the related legal provisions of personal data, we ask you respectfully to ensure that any document you submit to us and any communication is made in compliance with the legal provisions of the Regulation, that the data subjects have given their consent and / or know about this transfer of their personal data, and that you are only transmitting the appropriate, relevant and limited documents to what is necessary to fulfill our duties. We also mention that we process the data received strictly for the purpose of managing this debtor in a way that ensures their proper security, that these data will be collected, registered, organized, structured, adapted or modified, extracted, consulted and used only in order to fulfill our duties, according to the law and the Court's instructions, and that the other participants in the proceeding, in accordance with the law, will be disclosed to the Court's instructions and to the extent necessary. We will also store your personal data for a period of 2 years after closure of Insolvency Procedure. We guarantee that all our employees and co-workers respect strictly the confidentiality of the data, that all data you provide to us, including personal data, is treated with respect by our representatives, processed by the case team handling the debtor concerned. For more information on our internal privacy policy and details on the rights of the data subjects to request access to and rectification or erasure of personal data and the exercise of the right to object, as well as the right to data portability, or any other related questions, please contact us at the following e-mail address: protectia.datelor@citr.ro.